d3 Akt/atto :4255

Urschrift – Originale

Nr. - N. 494

GEMEINDE
MOOS IN PASSEIER
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI
MOSO IN PASSIRIA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom - Seduta del: 11.11.2026 Uhr - Ore: 08:00

Ort: Sitzungssaal. Località: Sala Riunioni.

Anwesend sind: Sono presenti :

			A.E. A.G.	A. U. A. I.	Fern-zugang
Bürgermeister	ILMER Stefan	Sindaco			
Bürgermeisterstellvertreterin	LAHNER Edith	Vice-sindaca			
Referent	HOFER Wolfgang	Assessore			
Referent	VOLGGER Joachim	Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Alexander Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalitá dell'adunanza, il Signor

ILMER Stefan

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden La giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Bergbahnen Pfelders GmbH - Akonto gemäß Dienstleistungsvertag für die Führung des Skigebietes Pfelders - Winter 2026/2027 - Ausgabenverpflichtung	**Funivia Pfelders S.r.l. - acconto secondo il contratto di servizio per la gestione del campo sciistico a Plan - inverno 2026/2027 - impegno di spese**

A.E. = Abwesend entschuldigt **A.U.** = Abwesend unentschuldigt **A.G.** = Assente giustificato **A.I.** = Assente ingiustificato

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 17.12.2024 wurde ein Dienstleistungsvertrag mit der Bergbahnen Pfelders GmbH betreffend die Beteiligung an den Betriebskosten für die öffentlichen Dienstleistungen, welche zur außergewöhnlichen Förderung des Skisports dienen, genehmigt;

Nach Einsichtnahme in den Dienstleistungsvertrag, welcher vorsieht, dass die Bergbahnen Pfelders GmbH unter anderem folgende Leistungen erbringen soll:

Mindestöffnungszeiten, Kinder-, jugend-, familien- und seniorenfreundliche Preisgestaltung, Angebote und Reduzierungen für Kinder, Reinigung der öffentlichen Toilette in Pfelders Gampenlift und Grünbodenlift, Führung der Eissport- und Tennisanlage Pfelders, Präparierung und Bereitstellung der Rodelbahn Grünboden, der Langlaufloipe Lazins und des Skilift Zeppichl;

Gemäß genanntem Dienstleistungsvertrag soll für die Erbringung der festgelegten Leistungen jährlich 60.000,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer an die Bergbahnen Pfelders GmbH ausbezahlt werden, sofern der auszuführende Dienst zur Zufriedenheit der Allgemeinheit durchgeführt wurde;

Festgehalten, dass eine Anzahlung in Höhe von € 25.000,00 zzgl. 22% MwSt. ausbezahlt werden soll. Die Auszahlung des Restbetrages wird nach Feststellung der Zufriedenheit, sowie nach Erteilung des positiven Gutachtens durch den Gemeindeausschuss im Jahr 2027 erfolgen;

Es wird daher für notwendig erachtet, der Bergbahnen Pfelders GmbH für die Erbringung der im Dienstleistungsvertrag festgelegten Leistungen für den Winter 2026/2027 eine Anzahlung in Höhe von € 25.000,00 zzgl. 22% MwSt. zu gewähren und nach Vorlage der elektronischen Rechnung der Bergbahnen Pfelders GmbH zu liquidieren;

Nach Einsicht in den Ratsbeschluss Nr. 33 vom 17.12.2024, mit welchem die Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028 erfolgte;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 der Gemeinde Moos in Passeier und in den Arbeitsplan für das Finanzjahr 2026;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der

LA GIUNTA COMUNALE

Con la delibera del consiglio comunale n. 37 del 17/12/2024 è stato concluso il contratto di servizio con la Funivia Pfelders Srl, per la partecipazione alle spese operative per i servizi pubblici, quali favoriscono un sostegno straordinario dello sport sciistico;

Visto il contratto di servizio quale prevede i seguenti servizi da eseguire tra l'altro dalla Funivie Pfelders Srl:

Orari minimi di apertura, tariffe agevolate per bambini, giovani, famiglie e anziani, offerte e riduzioni per bambini, pulizia dei gabinetti pubblici della sciovia Gampen e della sciovia Grünboden, gestione dell'impianto di sport su ghiaccio e Tennis a Plan, predisposizione e mettere a disposizione la pista a slittino Grünboden, la pista per sci a fondo Lazins e la pista per sci a Zeppichl;

Secondo il contratto di servizio si vuole pagare per la prestazione dei servizi da eseguire determinati ogni anno un contributo di gestione nell'importo di € 60.000,00 per la Funivie Pfelders Srl, in quanto il servizio da eseguire è stato eseguito a soddisfazione della generalità;

Constatato che deve essere pagato un acconto per un importo di € 25.000,00 più 22% di IVA. Il pagamento dell'importo residuo sarà effettuato nell'anno 2027 dopo l'accertamento della soddisfazione nonché dopo il rilascio del parere positivo della Giunta comunale;

Si ritiene quindi opportuno di concedere alla Funivia Pfelders Srl un acconto di € 25.000,00 più 22% di IVA per la prestazione dei servizi da eseguire determinati nel contratto di servizio per l'inverno 2026/2027 e per questo di liquidare la fattura digitale dopo la presentazione della Funivia Pfelders Srl;

Vista la deliberazione consiliare n. 33 del 17/12/2024 con la quale è stato approvato il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 – 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 del Comune di Moso in Passiria ed il piano operativo per l'esercizio finanziario 2026;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, dal fin di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018,

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: GdKy/ztx2fmvaCzvMOcGo5Ny9aTlkan96SBPoSppZIA= und

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: rWZ060kQWaBhtfDTczDjUpuzRfWDN2bdEuRXG2Hk624=

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. der Bergbahnen Pfelders GmbH eine Anzahlung in der Höhe von € 25.000,00 zuzüglich € 5.500,00 für MwSt., zusammen € 30.500,00 für die Erbringung der im Dienstleistungsvertrag festgelegten Leistung für den Winter 2026/2027 zu gewähren und zu verpflichten;

2. Die Ausgabe gegen Vorlage der entsprechenden Rechnungen zu liquidieren;

3. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*UEB Kapitel* *UEB Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
843	2026	06011.03 21500/	60100	30.500,00 €

4. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären

a) parere tecnico con l'impronta digitale: GdKy/ztx2fmvaCzvMOcGo5Ny9aTlkan96SBPoSppZIA= e

b) parere contabile con l'impronta digitale: rWZ060kQWaBhtfDTczDjUpuzRfWDN2bdEuRXG2Hk624=

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

DELIBERA

1. di concedere e impegnare alla Funivie Pfelders Srl un acconto di € 25.000,00 più € 5.500,00 per IVA, totale € 30.500,00, per prestazione dei servizi da eseguire determinati nel contratto di servizio per l'inverno 2026/2027;

2. Di liquidare la spesa dopo la presentazione della relativa fattura;

3. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

4. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2. ;

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, approvato e sottoscritto.
DER VORSITZENDE: *ILMER Stefan* IL PRESIDENTE:	DER SEKRETÄR: *Dr. Alexander Hofer* IL SEGRETARIO:

Digital signiertes Dokument	Documento firmato digitalmente

Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.	Dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.